

Editorial

Liebe Leserin, lieber Leser!

Im letzten Heft hatte ich noch die Erhaltung des gedruckten Wortes beschworen. Zwischenzeitlich ist der Naturkundliche Kreis Bayerischer Wald wegen zu hoher Druckkosten aus der Gruppe der Herausgeber des vorliegenden Heftes ausgeschieden.

Das ist sehr schade, zumal dieser Verein mit seinem Gründer Fritz Pfaffl das gemeinsame Heft „Der Bayerische Wald“ 1981 erstmals herausgab.

Der Naturwissenschaftliche Verein Passau wird die Zeitschrift auf jeden Fall weiterführen, aber auch weiterentwickeln. Es ist unser Ziel, uns den Herausforderungen der Zeit zu stellen und etwa den Wirkungsbereich der Zeitschrift entsprechend den offenen Grenzen und dem Zusammenwachsen mit unseren Nachbarn hier im Dreiländereck Deutschland – Tschechien – Österreich anzupassen.

Unsere Natur hält sich seit jeher ohnehin nicht an diese Grenzen und unser Bayerischer Wald, der Böhmerwald und der Šumava ist eigentlich eine Einheit, geologisch gesehen die Böhmisches Masse beziehungsweise das „Moldanubikum“. Vielleicht wäre das ein zukunftssträchtiger Name für unsere Zeitschrift? Allerdings würde das die Gebiete südlich der Donau ausgrenzen, was natürlich, auch mit der jetzigen Bezeichnung „Der Bayerische Wald“, nicht gewollt ist. Es sollen ja Grenzen geöffnet und nicht neue gezogen werden! Ich stelle das hiermit zur Diskussion und erwarte gerne Ihre Kommentare und Anregungen dazu!

Um unseren tschechischen Nachbarn etwas mehr Zugang zu unserer Zeitschrift zu ermöglichen, war eine tschechische Zusammenfassung unserer Artikel im Gespräch. Menschen mit mehr „Grenzerfahrung“ haben jedoch abgewunken und meinten, eine englische Version sei für eine wissenschaftliche Zeitschrift wesentlich sinnvoller und schließe selbstverständlich auch Tschechien ein.

So werden wir als kleinen ersten praktischen Schritt unseren Autorinnen und Autoren empfehlen, ein englisches Abstract mitzuliefern, wie es in den meisten wissenschaftlichen Zeitschriften ohnehin längst üblich ist.

Für das gesamte Redaktionsteam



Dr. Rudolf Ritt

ZOBODAT - www.zobodat.at

Zoologisch-Botanische Datenbank/Zoological-Botanical Database

Digitale Literatur/Digital Literature

Zeitschrift/Journal: [Der Bayerische Wald](#)

Jahr/Year: 2025

Band/Volume: [38](#)

Autor(en)/Author(s): Ritt Rudolf

Artikel/Article: [Editorial 3](#)